



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

TelVerde : 0.800.888.555 e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 389 din 22.05.2014

privind amendarea cu 6.000 lei a S.C. REALITATEA MEDIA S.A.
cu sediul în București, Șos. București-Ploiești nr. 172-176, Clădirea Willbrook,
corp A, et. 3, cam. 5, sector 1 C.U.I. 14080700

- pentru postul de televiziune REALITATEA TV

Întrunit în ședință publică în ziua de 22 mai 2014, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat rapoartele întocmite de Direcția Monitorizare, în baza reclamațiilor înregistrate sub nr. 6182/6.05.2014 și 6230/07.05.2014 cu privire la edițiile emisiunii « Jocuri de putere » difuzate în zilele de 5 și 6 mai 2014 de postul REALITATEA TV.

Postul de televiziune REALITATEA TV aparține S.C. REALITATEA MEDIA S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 30.8/27.03.2001, decizia de autorizare nr. 447.0/30.10.2001 și reautorizare nr. 447.2-2/25.10.2011).

În urma dezbaterilor ce au avut loc după analizarea rapoartelor de monitorizare și a vizionării înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile articolelor 30 și 32 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Potrivit dispozițiilor invocate:

- art. 30: Furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația să respecte drepturile și libertățile fundamentale ale omului, viața privată, onoarea și reputația, precum și dreptul la propria imagine.

- art. 32 alin. (1): Niciun drept conferit prin lege nu poate fi exercitat într-un mod excesiv și nerezonabil, contrar bunei-credințe, în scopul de a vătăma sau de a păgubi pe altul ori profitând de ignoranța sau de buna-credință a persoanelor.

În fapt, în zilele de 5 și 6 mai 2014, postul de televiziune REALITATEA TV a difuzat emisiunea „Jocuri de putere”, moderată de Rareș Bogdan, cu încălcarea prevederilor privind drepturile fundamentale ale omului, respectiv a dreptului la viață privată din care face parte și dreptul la imagine a persoanei.

Astfel, în cadrul ediției din 5 mai 2014 a emisiunii menționate, al cărei invitat a fost jurnalistul Ion Cristoiu au fost abordate mai multe teme care au vizat situația din Ucraina, campania electorală pentru alegerile europarlamentare, dar și o perspectivă a ceea ce se va întâmpla la alegerile prezidențiale din toamnă.

Pe ecran au fost afișate următoarele titluri: *PONTA: NE PAȘTE UN RĂZBOI!*, *PONTA: VEȘTI BUNE!*, *RĂZBOI CIVIL ÎN UCRAINA*, *BILANȚ: ZECI*

DE MORȚI, SUTE DE RĂNIȚI, ROMÂNIA: MECI ÎNTRE PALATE, UCRAINA: RĂZBOI ÎNTRE CIVILIZAȚII, UMBRA LUI PONTA. LA BABADAG., AVIOANE, PARAȘUTE, STADIOANE ȘI LITURGHII, JURNAL DE CAMPANIE CU ION CRISTOIU, V.V. PUTIN ȘI V.V. PONTA, UNIȚI PE 7 MAI, REFACEREA USL, UN CAL MORT?, UNIFICAREA DREPTEI, O HIMERĂ?, PONTA: EU LA PREȘEDINȚIE, BĂSESCU LA PUȘCĂRIE”.

Emisiunea a început cu difuzarea unor secvențe din vizita premierului Victor Ponta la Fabrica de Avioane din Craiova, imagini în care premierul a vorbit cu directorul fabricii despre beneficiul producției acesteia, în urma unui eventual conflict, generat de criza din Ucraina. Titlul afișat pe ecran a fost: **PONTA: FIȚI FERICIȚI, NE PAȘTE UN RĂZBOI!**

După difuzarea acestor secvențe, moderatorul Rareș Bogdan a afirmat următoarele:

„Rareș Bogdan: ...Acuma guvernează Victor Ponta. De vreo doi ani. Ați simțit ceva, vă e mai bine? Mie nu. Cred că unica lor rațiune de a fi este să se vadă frumos la televizor. Ați văzut ce frumos umblă pe la televizor? Așa, aplecat, așezat. la uitați-vă cum umblau acum doi ani. Parcă-i greu. Așa, să vadă națiunea cum se mișcă de pe un picior pe altul. **Mă rog, suntem o țară de Pinochio. O țară de Münchhausen. Ați auzit și știți cum e cum baronul de Münchhausen. Asta e. Noi încercăm să descifrăm ce s-a întâmplat în România pentru că declarațiile, chiar dacă astăzi a încercat să revină, domnul Münchhausen, domnul Gâgă sau, îmi cer scuze, a încercat să revină domnul premier al României și să dreagă busuiocul, rămâne declarația. Ce-o fi zis cei din afară? Că suntem nebuni. Altfel, nu pot să-l înțeleg. (...)**

În continuare, moderatorul s-a referit în termeni critici la implicarea președintelui în campania electorală pentru susținerea PMP, apoi a revenit la subiectul anterior.

După pauza publicitară moderatorul a vorbit despre săritura cu parașuta a Elenei Udrea și declarațiile făcute de către diverși politicieni, amintind reacția d-lui Victor Ponta cu privire la acest aspect. Pe ecran a fost afișat următorul titlu: **PONTA: BĂSESCU ATACĂ CU PARAȘUTE.**

„Rareș Bogdan: **Oricum, a fost de o mitocănie care merită sancționată, orice femeie, că nu-ți place, că e... trebuie respectată. O femeie trebuie respectată oricum este ea. Nu poți să faci afirmația pe care a făcut-o Victor Ponta. Revin, n-am ce face. Pentru că dânsul a făcut-o Băsescu atacă cu parașute. Dom'le, sincer, este o declarație nu doar, de un misoginism atroce, este o declarație de un grobianism feroce.**”

Invitatul Ion Cristoiu a continuat analiza campaniei electorale pentru alegerile europarlamentare, context în care moderatorul a adus în discuție un alt subiect în legătură cu investirea Guvernului la data de 7 mai, ziua când echipa Steaua București a câștigat Cupa Campionilor Europeni la Sevilla.

În acest context, pornind de la o coincidență de date și de inițiale ale numelui premierului Victor Viorel Ponta (V.V.P.) și ale președintelui Federației

Ruse, Vladimir Visarionovici Putin (V.V.P.), moderatorul a făcut comentarii cu caracter tendențios la adresa premierului României, afirmând că, de fapt, acesta ar fi ales ziua de 7 mai pentru învestirea Guvernului, întrucât la această dată a fost investit președintele Federației Ruse pentru al treilea mandat.

„Rareș Bogdan: ***Eu mă uit la coincidențe. Zic, dom'le, dacă ne uităm la Putin. Că-l cheamă Vladimir Visarionovici Putin. Pe Victor, Victor Viorel Ponta. V.V. P. Stați puțin, pe 7 mai, Putin a fost investit în al treilea mandat. Haideți să vedem niște imagini.***

Ion Cristoiu: ***Îl jigniți pe Putin.***

Rareș Bogdan: ***Păi nu știu, poate și pe prietenii...***

Ecranul a fost splitat și au fost difuzate imagini, în paralel, de la investitura Guvernului Ponta și de la momentul când Vladimir Putin și-a început cel de-al treilea mandat.

Titlul afișat pe ecran a fost ***V.V. PUTIN ȘI V.V. PONTA, UNIȚI PE 7 MAI.***

Jurnalistul Ion Cristoiu și-a manifestat rezerva față de o asemenea comparație, discuția axându-se în continuare pe faptul că Guvernul Ponta n-a făcut nimic în cei doi ani de la investitură. Revenind la subiectul legat de alegerile prezidențiale din toamnă și ce se va întâmpla atunci, cine se va afirma cu acest prilej, moderatorul Rareș Bogdan a făcut afirmații jignitoare la adresa premierului Victor Ponta, spunând despre acesta că este o „fantoșă”, „un om care schelălăie”, „... unul care-și copiază teza de doctorat...”.

(...)

„Rareș Bogdan: ***Haideți să vă spun ceva... Un om care schelălăie, unul care-și copiază teza de doctorat... Nu vă supărați. Dar noi vorbim prea mult de Victor Ponta. În realitate, ar trebui să vorbim cu cei care trag sforile în spatele dânsului.***

Ion Cristoiu: *Nu vorbim prea mult. Poate să ajungă președinte.*

Rareș Bogdan: ***Păi da, dar e o fantoșă. Înseamnă că sistemul își pune un președinte. Dacă sistemul n-a găsit unul mai bun. Mihai Răzvan Ungureanu... Sistemul are peste tot.***

(...)

Rareș Bogdan: ***Păi înseamnă că serviciile ar trebui să... Sistemul ar trebui să spună - Stop! E o greșeală cu Victoraș al nostru.***

Și în ziua de 6 mai 2014, postul de televiziune REALITATEA TV a difuzat o ediție a emisiunii „Jocuri de putere”, moderată de Rareș Bogdan, cu încălcarea prevederilor privind dreptul la imagine a persoanei.

Astfel, în prima parte a ediției, invitații Cozmin Gușă, consultat politic, Florin Cîțu, analist economic, Lucian Isar, economist și Edward Pastia, jurnalist au discutat despre campania electorală pentru alegerile europarlamentare, context în care au comentat neînțelegerile dintre Victor Ponta și ceilalți lideri politici, în principal Traian Băsescu și Elena Udrea.

Pe ecran au fost afișate următoarele titluri: ***BĂSESCU, PONTA: PROFUND CORUPT; BĂSESCU: PONTA E LAȘ ȘI MINCINOS; PONTA: BĂSESCU ÎNCALCĂ CONSTITUȚIA; GUȘĂ: UDREA L-A ATRAS PE PONTA***

ÎN CAPCANĂ; GUȘĂ: PONTA, ÎN CAPCANA ELENEI; DREAPTA UNITĂ VS STÂNGA LUI PONTA; GUȘĂ: PONTA, UN RISC PENTRU ROMÂNIA; REALITATEA TV FACE BILANȚUL LUI PONTA; 2 ANI CU GUVERNUL PONTA; PROMISIUNI, MINCIUNI, PRIVATIZĂRI EȘUATE; TRĂIM MAI RĂU DECÂT ÎN CRIZĂ.

În acest context, au fost aduse în discuție modelele politice pe care le urmează Victor Ponta, posibilitatea acestuia să fie ales Președintele României și implicațiile generate de acest aspect, precum și probleme de politică externă, împrejurare în care invitatul Cosmin Gușă a făcut comentarii jignitoare la adresa acestuia.

Redăm din raport:

„Cozmin Gușă: *Dar, Victor Ponta mai are o obsesie, apropo de celălalt model al său. Un model e Năstase - 2004, un alt model e Ion Iliescu - 2000. Pe Victor Ponta îl văd foarte preocupat astăzi să-și caute “vadimul”. El are nevoie de un “vadim” din anul 2000, în turul 2.*

Rareș Bogdan: *Elena Udrea e “vadimul” său.*

Cozmin Gușă: *E, nu. Elena Udrea e un politician din noua generație, care se califică..*

Rareș Bogdan: *Da, dar îl bate. În această toamnă, o va bate Victor Ponta, dacă ajunge în turul 2.*

Cozmin Gușă: ***Nu știm, nu știm asta, dar probabil că în mintea lui Victor Ponta, uitându-se pe scenă, și cu un ușor misoginism care îl caracterizează, i-ar conveni acest gen de candidat.***

(...)

Cozmin Gușă: *... El nu poate să fie nici Iliescu, nici Năstase, nici Traian Băsescu, și atunci are această atitudine chinuită, dacă o vedem. **E o atitudine chinuită. Omul e chinuit. E ciudat, dacă dai sonorul la minimum și te uiți la el, îți dai seama că are niște probleme serioase, și eu mă gândesc la cei apropiați de Victor Ponta și chiar nu-mi permit să dau mesaje publice pentru că sunt o persoană privată, sunt consultant politic...***

(...)

Cozmin Gușă: *... **N-am bănuț această față a lui, care e chiar o față hădă. Nu e un cuvânt... poate e un cuvânt cam dur, dar mă refer la fața politică și la perspectiva pe care o văd în posibila viitoare postură de președinte al României. Dacă azi face ceea ce face, neavând toată puterea, dacă azi se încumetă să manipuleze în halul în care se încumetă, dacă astăzi nu mai suportă deloc critici, după cum vedem că nu mai suportă, dacă astăzi manifestă atâta ură în fața celor care nu sunt cu el, mi-e foarte simplu să-mi imaginez ce va face atunci când va avea toată puterea și chiar cei care astăzi sunt mai apropiați de el ar trebui să se teamă de un Victor Ponta în viitor care deja, din punct de vedere politic, s-a defectat. (...). El este un om ros pe interior în acest moment și se vede asta clar. Este un om ros pe interior, ros de frică, ros de invidii, ros de răutate. E un om ros pe interior, ceea ce este foarte periculos pentru România, astăzi,***

când vorbim.” (...)

Vizionând înregistrarea emisiunii, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile privind dreptul la imagine a persoanei, întrucât în cele două ediții ale emisiunii analizate, atât moderatorul Rareș Bogdan, cât și invitații acesteia au făcut, în mod repetat, comentarii jignitoare la adresa premierului Victor Ponta, de natură a-i afecta imaginea publică.

Astfel, Consiliul a constatat că radiodifuzorul nu a manifestat bună-credință în demersul său, acesta urmărind, în fapt, să prezinte publicului, o imagine defavorabilă a premierului, folosind expresii jignitoare la adresa acestuia, precum: “... domnul Gâgă...”, „...a fost de o mitocănie ...”, „...o declarație ... de un misoginism atroce, este o declarație de un grobianism feroce”, „...Un om care schelălăie, unul care-și copiază teza de doctorat...”, „...dar e o fantoșă...”, „... și cu un ușor misoginism care îl caracterizează...”, „... E ciudat, dacă dai sonorul la minimum și te uiți la el, îți dai seama că are niște probleme serioase...” etc, ceea ce a avut drept consecință prejudicierea imaginii sale.

Or, o astfel de atitudine este contrară normelor legale din domeniu, care prevăd că radiodifuzorii au obligația să respecte libertățile și drepturile fundamentale ale omului, precum dreptul la viață privată din care face parte și dreptul la imagine, drept protejat de prevederile art. 30 din Codul audiovizualului.

În același sens, art. 32 alin. (1) din Codul audiovizualului prevede că niciun drept conferit prin lege un poate fi exercitat într-un mod excesiv și nerezonabil, contrar bunei-credințe, în scopul de a vătăma sau de a păgubi pe altul.

Libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine, drept garantat de Constituția României la art. 30 alin. (6) și protejat de legislația audiovizuală, reglementări armonizate cu legislația europeană.

Consiliul consideră că, prin demersul său, radiodifuzorul a exclus cu desăvârșire buna sa credință în ceea ce privește respectarea prevederilor legale, întrucât protecția dreptului la imagine reprezintă unul dintre scopurile legitime pentru care libertatea de exprimare poate fi limitată, astfel cum statuează paragraful 2 al art. 10 din CEDO.

În acest sens, CEDO consideră că libertatea de exprimare, ca principiu fundamental al statului de drept, este temelia principiilor morale și presupune respectarea normelor de drept interne și internaționale care garantează tuturor persoanelor dreptul de a se manifesta potrivit propriilor opțiuni în relațiile cu ceilalți membri ai colectivității, cu condiția ca alți membri ai societății să nu fie lezați.

Curtea Europeană a stabilit, de asemenea, că articolul 10 din Convenție nu protejează numai substanța ideilor exprimate, dar și modul în care acestea sunt exprimate, precum și regula potrivit căreia “dacă libertatea de opinie nu poate fi limitată, exprimarea opiniei poate forma obiectul unei limitări, fie și pentru respectarea drepturilor aparținând altor subiecte de drept”.

Având în vedere limitele criticii admisibile statuate de CEDO în ceea ce privește omul politic, care acționează în calitate sa de persoană publică, astfel cum este și dl. Victor Ponta, care se expune inevitabil și conștient unui control atent al faptelor și gesturilor sale din partea ziariștilor, sau a unor organizații, precum și a masei de cetățeni, și care trebuie să arate o mai mare toleranță în această privință, Curtea a stabilit că orice persoană are dreptul la protejarea imaginii, onoarei și reputației sale, chiar în afara cadrului vieții sale private. (*Oberschlick c. Austriei* (nr. 1); *Vereinigung demokratischer Soldaten Österreichs si Gubi c. Austriei*).

În același sens, Înalta Curte de Casație și Justiție a statuat că, prin prisma reglementărilor interne și europene, „... *demnitatea umană este un drept fundamental ocrotit cu precădere, chiar și înaintea dreptului la liberă exprimare, care poate fi supus anumitor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni, prevăzute de lege într-o societate democratică.*” (Decizia ICCJ 2047/2007).

Având în vedere aceste aspecte, în calitate de garant al interesului public, în baza competențelor și atribuțiilor stabilite prin lege, Consiliul consideră că radiodifuzorii au obligația să respecte drepturile fundamentale ale omului, în speță, dreptul la imagine a persoanei, indiferent de statutul acesteia, în toate programele pe care le difuzează.

Ținând cont de criteriile legale de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus amendarea radiodifuzorului cu suma de 6.000 lei.

Supusă la vot, propunerea de amendare a S.C. REALITATEA MEDIA S.A. pentru încălcarea dispozițiilor articolelor 30 și 32 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare, a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Lege audiovizualului, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. REALITATEA MEDIA S.A., titular al licenței audiovizuale nr. 30.8/27.03.2001, al deciziei de autorizare nr. 447.0/30.10.2001 și reautorizare nr. 447.2-2/25.10.2011, se sancționează cu amendă în cuantum de 6.000 lei pentru încălcarea prevederilor articolelor 30 și 32 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios

administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul de televiziune REALITATEA TV cu amendă de 6.000 lei, întrucât în cadrul edițiilor emisiunii „Jocuri de putere” difuzate în zilele de 5 și 6 mai 2014, moderatorul și invitații au făcut comentarii jignitoare la adresa unor persoane, de natură a afecta dreptul la imagine, fapt ce contravine prevederilor articolelor 30 și 32 din Codul audiovizualului.

Potrivit dispozițiilor invocate, niciun drept conferit prin lege nu poate fi exercitat într-un mod excesiv și nerezonabil, contrar bunei-credințe, în scopul de a vătăma sau de a păgubi pe altul, radiodifuzorii având obligația să respecte libertățile și drepturile fundamentale ale omului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU